هو السمیع المجیب

متن کامل مناجاة الزاهدين

به همراه ترجمه فارسی و فایل صوتی

مناجات پارسایان – مناجات پانزدهم از مناجات خمس عشره

روایت شده از

حضرت امام علی بن الحسین زین العابدین (علیه السلام)

بِسْمِ الله الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِلَهِي أَسْكَنْتَنَا دَارًا حَفَرَتْ لَنَا حُفَرَ مَكْرِهَا

معبودم ما را در خانه‌ای ساکن کرده‌ای که گودال‌های فریبش را برای ما آماده ساخته

وَعَلَّقَتْنَا بِأَيْدِي الْمَنَايَا فِي حَبَائِلِ غَدْرِهَا

و در شبکه‌های خیانتش به دست‌های مرگ آویخته

فَإِلَيْكَ نَلْتَجِئُ مِنْ مَكَائِدِ خُدَعِهَا

از دام‌های فریبش به تو پناه می‌آوریم

وَبِكَ نَعْتَصِمُ مِنَ الاغْتِرَارِ بِزَخَارِفِ زِينَتِهَا

و چنگ می‌زنیم از مغرور شدن به زیورهای آراسته‌اش به عنایت تو

فَإِنَّهَا الْمُهْلِكَةُ طُلابَهَا

که این دنیا خواهندگانش را هلاک می‌سازد

الْمُتْلِفَةُ حُلالَهَا

که این دنیا خواهندگانش را هلاک می‌سازد

الْمَحْشُوَّةُ بِالْآفَاتِ

آکنده به آفت‌هاست

الْمَشْحُونَةُ بِالنَّكَبَاتِ

انباشته از نکبت‌هاست

إِلَهِي فَزَهِّدْنَا فِيهَا

خدایا ما را به دنیا بی‌رغبت کن

وَسَلِّمْنَا مِنْهَا بِتَوْفِيقِكَ وَعِصْمَتِكَ

و به توفیق و عصمتت ما را از آن سلامت بدار

وَانْزَعْ عَنَّا جَلابِيبَ مُخَالَفَتِكَ

و جامه‌های مخالفت را از هستی‌مان برکن

وَتَوَلَّ أُمُورَنَا بِحُسْنِ كِفَايَتِكَ

و با حسن کفایتت امور ما را سرپرستی فرما

وَأَوْفِرْ مَزِيدَنَا مِنْ سَعَةِ رَحْمَتِكَ

و فزونی سهم ما را از رحمت گسترده‌ات کامل گردان

وَأَجْمِلْ صِلاتِنَا مِنْ فَيْضِ مَوَاهِبِكَ

و از چشمه‌سار مواهبت عطای ما را نیکو کن

وَأَغْرِسْ فِي أَفْئِدَتِنَا أَشْجَارَ مَحَبَّتِكَ

و در سرزمین دل‌های ما درختان محبتت را بکار

وَأَتْمِمْ لَنَا أَنْوَارَ مَعْرِفَتِكَ

انوار معرفتت را بر ما کامل کن

وَأَذِقْنَا حَلاوَةَ عَفْوِكَ وَلَذَّةَ مَغْفِرَتِكَ

و شیرینی گذشت و لذّت آمرزشت را به ما بچشان

وَأَقْرِرْ أَعْيُنَنَا يَوْمَ لِقَائِكَ بِرُؤْيَتِكَ

و دیدگان ما را در جهان دیگر به دیدارت روشن کن

وَأَخْرِجْ حُبَّ الدُّنْيَا مِنْ قُلُوبِنَا

و محبّت دنیا را از دل ما بیرون بر

كَمَا فَعَلْتَ بِالصَّالِحِينَ مِنْ صَفْوَتِكَ

آن‌گونه که درباره نیکوکاران برگزیده‌ات

وَالْأَبْرَارِ مِنْ خَاصَّتِكَ

و خاصان نیکوکردارت انجام دادی

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

به‌حق مهربانی‌ات ای مهربان‌ترین مهربانان

وَيَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

و ای گرامی‌ترین گرامیان.